

Manuel de l'utilisateur Smart-UPS™ Tour C 420/620 VA 110/120/230 Vac

Instructions de sécurité importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient des consignes importantes à respecter lors de l'installation et de l'entretien du Smart-UPS et des batteries.

Lisez attentivement ces instructions et regardez l'équipement pour vous familiariser avec l'appareil avant d'essayer de l'installer, de le faire fonctionner, ou de faire le service ou l'entretien. Les messages spéciaux qui suivent peuvent apparaître dans ce document ou sur l'appareillage. Ils vous avertissent de dangers potentiels ou attirent votre attention sur des renseignements pouvant éclaircir ou simplifier une procédure.



Lorsque ce symbole est associé à une étiquette « Danger » ou « Avertissement », cela signifie qu'il y a un risque d'électrocution pouvant entraîner des blessures corporelles en cas de non-respect des instructions.



Ce symbole est le symbole d'avertissement de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter de risques éventuels de dommages corporels. Il est nécessaire de respecter tous les messages de sécurité écrits après ce symbole pour éviter toute blessure voire la mort.

DANGER

DANGER indique une situation de danger imminente qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** la mort ou de graves blessures.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** des blessures légères ou modérées.

AVIS

AVIS est utilisé pour traiter des pratiques non liées à des blessures physiques

Directives pour la manutention du produit



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Instructions de Sécurité et Informations Générales

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Tous les câblages doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Toute modification apportée à cette unité sans l'accord préalable de APC by Schneider Electric peut entraîner une annulation de la garantie.
- L'UPS est conçu uniquement pour un usage intérieur.
- N'utilisez pas cet UPS s'il est exposé à la lumière directe du soleil, s'il est en contact avec des liquides ou dans des environnements très poussiéreux et humides.
- L'UPS ne doit pas fonctionner à proximité de fenêtres ou de portes ouvertes.
- Assurez-vous que les grilles d'aération de l'UPS ne sont pas obstruées. Laissez suffisamment d'espace pour une ventilation correcte.
Remarque: Prévoyez un espace libre de 20 cm de chaque côté de l'UPS.
- Pour un UPS avec un cordon d'alimentation installé en usine, branchez le câble d'alimentation de l'UPS directement sur une prise murale. N'utilisez pas de parasurtenseur ou de rallonge.
- Cet équipement est lourd. Afin d'assurer la sécurité, adaptez systématiquement le mode de levage au poids de l'équipement.
- La durée de vie des batteries est de deux à trois ans. Néanmoins, des facteurs climatiques et environnementaux peuvent la modifier. Elle est raccourcie en cas de températures ambiantes élevées, de mauvaise alimentation en CA et de décharges fréquentes de courte durée.
- Des informations supplémentaires sur la sécurité sont disponibles dans le Guide de sécurité fourni avec cet appareil.

Sécurité de mise hors tension

- L'UPS contient des batteries internes et peut donc présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de sa ligne d'alimentation AC et DC.
- Les connecteurs de sortie CA et CC peuvent être alimentés par télécommande ou commande automatique à tout moment.
- Avant d'installer ou d'entretenir l'équipement, vérifiez;
 - Le disjoncteur secteur est en position **OFF**
 - Les batteries internes de l'UPS sont retirées
 - Les modules XLBP de la batterie sont débranchées

Sécurité électrique

- Pour les modèles avec une entrée câblée, les connexions à la ligne d'alimentation (secteur) doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Modèles 230 V seulement: Pour conserver la conformité à la directive EMC pour les produits vendus en Europe, les cordons de sortie reliés à l'UPS ne doivent pas dépasser 10 mètres de longueur.
- La ligne de terre de protection de l'UPS conduit le courant de fuite provenant des périphériques de la charge (équipement informatique). Un conducteur de mise à la terre isolé doit être installé sur le circuit terminal fournit l'alimentation d'entrée à l'UPS. Ce conducteur doit être de même gabarit et isolé avec le même matériau que les conducteurs du circuit terminal avec ou sans terre. Il doit être de couleur verte avec ou sans bande jaune.
- Le câble de mise à la terre de l'entrée de l'UPS doit être correctement relié à la terre de l'équipement de service. Si l'alimentation en entrée de l'UPS est fournie par un circuit dérivé distinct, le câble de mise à la terre doit être correctement à la terre du transformateur ou du générateur d'alimentation correspondant.

Sécurité de la batterie

CAUTION

RISQUE DE SULFURE D'HYDROGÈNE GAZEUX ET DE FUMÉE EXCESSIVE

- Remplacez la batterie au moins tous les 5 ans ou à la fin de sa durée de vie, si celle-ci est antérieure.
- Remplacez la batterie immédiatement lorsque l'onduleur indique que le remplacement de la batterie est nécessaire.
- Remplacez toute batterie par un modèle portant le même numéro de référence et du même type que dans l'appareil d'origine.
- Remplacez immédiatement la batterie lorsque l'UPS indique que cette dernière est surchauffée ou lorsqu'il y a des signes de fuite d'électrolyte. Mettez l'UPS hors tension, débranchez-le de l'entrée AC et déconnectez les batteries. Ne faites pas fonctionner l'UPS tant que les batteries n'ont pas été remplacées.
- *Remplacez tous les modules de batterie (y compris ceux des blocs-batteries externes) de plus d'un an lors de l'installation de blocs-batteries supplémentaires ou du remplacement du ou des module(s) de batterie.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

*Contactez l'assistance clientèle mondiale de APC by Schneider Electric pour déterminer l'âge des modules de batterie installés.

- La durée de vie des batteries est de deux à trois ans. Les facteurs environnementaux influencent la durée de vie des batteries. Elle est raccourcie en cas de températures ambiantes élevées, de mauvaise alimentation secteur et de décharges fréquentes de courte durée. Les batteries doivent être remplacées avant la fin de leur durée de vie.

- Schneider Electric utilise des batteries plomb-acide étanches sans entretien. Dans des conditions normales d'utilisation et de manipulation, il n'y a aucun contact avec les composants internes de la batterie. Une charge excessive, une surchauffe ou toute autre mauvaise utilisation des batteries peut entraîner une décharge de leur électrolyte. La solution électrolyte libérée est toxique et potentiellement dangereuse pour la peau et les yeux.
- ATTENTION: Avant d'installer ou de remplacer les batteries, enlevez les bijoux que vous portez, montre ou bagues par exemple.
En cas de court-circuit, le courant haute tension circulant à travers des matériaux conducteurs peut provoquer des brûlures graves.
- L'entretien des batteries doit être réalisé ou supervisé par un spécialiste connaissant bien les batteries et les précautions requises. Tenez le personnel non autorisé à distance des batteries.
- ATTENTION – Les batteries défectueuses peuvent atteindre des températures supérieures aux seuils de brûlure des surfaces tactiles.
- ATTENTION – Les batteries présentent des risques de choc électrique et d'intensité de court-circuit élevée. Suivez les précautions ci-dessous lors de la manipulation des batteries:
 - Débranchez la source de chargement avant de connecter ou de déconnecter les bornes de batterie.
 - Ne portez pas d'objets métalliques, y compris des montres et des bagues.
 - Ne posez pas d'outils ou d'objets métalliques sur les batteries.
 - Utilisez des outils dotés d'un manche isolé.
 - Portez des gants et des bottes en caoutchouc.
 - Déterminez si la batterie est intentionnellement ou par inadvertance mise à la terre. Tout contact avec une partie quelconque d'une batterie mise à la terre peut entraîner un choc électrique et des brûlures par un courant de court-circuit élevé. Le risque de tels dangers peut être réduit si les masses sont retirées pendant l'installation et l'entretien par une personne qualifiée.
- ATTENTION: Ne jetez pas de batteries dans un feu. Les batteries pourraient exploser.
- ATTENTION: N'ouvrez pas et n'altérez pas physiquement les batteries. Les substances libérées sont nocives pour la peau et les yeux et peuvent être toxiques.

Informations générales

- Recyclez toujours les batteries usagées.
- Recyclez les matériaux de l'emballage ou conservez-les afin de les réutiliser.
- Choisissez un emplacement suffisamment robuste pour supporter le poids cumulé des unités.
- Faites fonctionner l'UPS dans les limites environnementales spécifiées.
- Veillez à rapporter la batterie usagée dans un lieu prévu pour le recyclage ou la renvoyer chez APC by Schneider Electric dans le carton d'emballage de la batterie de remplacement.

Avertissement concernant les fréquences radio

AVERTISSEMENT: Il s'agit d'un produit UPS de catégorie C2. Dans un environnement domestique, ce produit peut entraîner des interférences radio, obligeant l'utilisateur à prendre des mesures qui s'imposent.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes définies pour les appareils électroniques de Classe A, conformément à la Section 15 du règlement FCC. Ces normes sont définies pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisation, il peut donc causer des brouillages préjudiciables des communications radio. L'utilisation de cet équipement en secteur résidentiel est susceptible de provoquer des brouillages préjudiciables; dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces brouillages à ses frais.

Présentation du Produit

Le Smart-UPS™ APC™ par Schneider Electric est un Uninterruptible Power Supply (UPS) de haute performance. Un UPS permet de protéger les équipements électroniques d'une coupure de courant, d'une baisse de tension, d'une sur- ou sous-tension, de petites variations de l'alimentation du réseau électrique et de grandes perturbations. L'UPS par ses batteries, fournit en outre une alimentation de secours à l'équipement raccordé, en attendant le rétablissement de l'alimentation secteur à un niveau normal ou la recharge complète des batteries.

Ce manuel d'utilisateur est également disponible sur le site internet d'APC de Schneider Electric, www.apc.com.

Contenu de l'emballage

Inspectez le contenu du paquet à sa réception. Informez le transporteur et le revendeur si vous constatez des dommages sur l'unité.

L'emballage est recyclable; conservez-le donc pour réemploi ou jetez-le conformément à la réglementation en vigueur. Vérifiez le contenu du paquet:

- UPS
- Kit de documentation de l'UPS comportant
 - Documentation sur le produit et informations sur la garantie et la sécurité
 - Guide de téléchargement de PowerChute™
 - Câble de communication série
 - Pour les modèles 230 V: Deux câbles de connexion

Remarque: L'UPS est expédié avec les batteries déconnectées.

Caractéristiques

Remarque: L'UPS est lourd. Respectez toutes les consignes de levage.		
Température	Fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
	Stockage	-15 °C à 45 °C (5 °F à 113 °F)
Altitude maximum	Fonctionnement	2,000 m (6,562 ft)
	Stockage	15,240 m (50,000 ft)
Humidité		0% à 95% d'humidité relative, sans condensation
Code de protection internationale		IP20
Système de distribution d'énergie du réseau électrique applicable		TN Système d'alimentation
Norme applicable		IEC 62040-1
Degré de pollution		2
Catégorie de surtension		II

Démarrage

⚠ ATTENTION

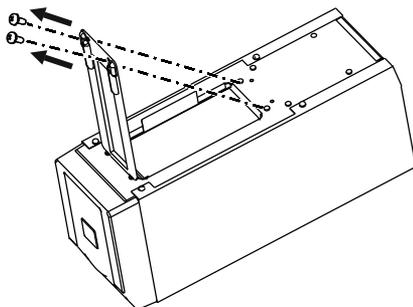
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Toute intervention électrique doit être effectuée par un électricien qualifié.
- Mettez tout l'équipement hors tension avant toute intervention.
- Ne portez pas de bijoux lorsque vous utilisez des équipements électriques.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures légères ou modérées.

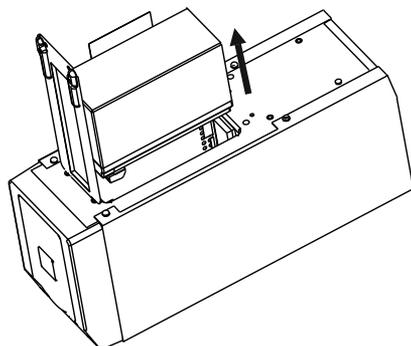
Raccordez les batteries

- 1 Positionnez l'appareil de manière à ce que son fond soit tourné vers le haut.

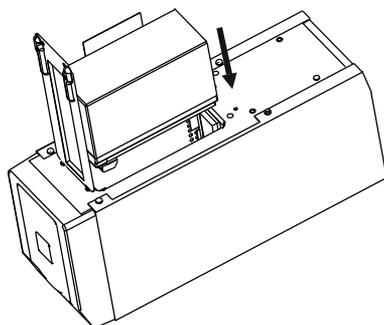


- 2 Branchez le fil noir à la batterie (le fil rouge est déjà connecté).

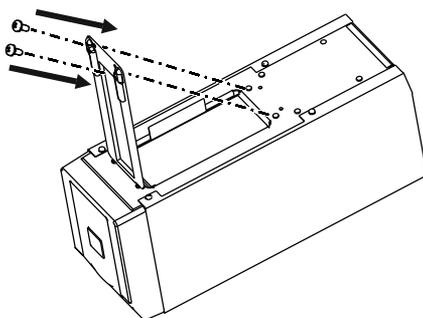
Remarque: De petites étincelles au point de contact avec la batterie apparaissent.



3



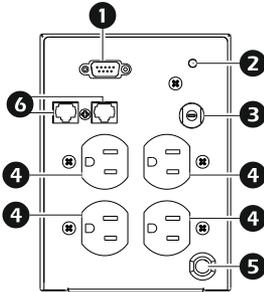
4



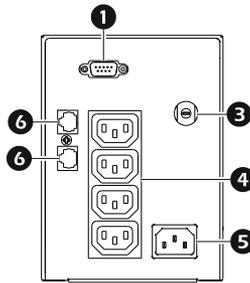
Raccordez l'équipement à l'UPS

Panneau arrière

110/120 V



230 V



La prise blanche supérieure permet uniquement d'assurer la protection contre les surtensions. Les équipements branchés sur cette prise de 500 VA doivent être protégés contre les surtensions, mais ne doivent pas être alimentés pendant une panne de courant. Les trois prises en bas permettent de protéger les batteries de secours et contre les surtensions.

Remarque: Une imprimante laser consomme beaucoup plus d'énergie que d'autres types d'équipements et peut provoquer la surcharge de l'UPS.

❶	Port série
❷	LED défectuosité du câblage
❸	Disjoncteur
❹	Sorties de secours
❺	Entrée de secours
❻	Port de suppression des surtensions téléphoniques/réseau

Raccordez l'UPS au réseau (le cas échéant)

Remarque: Utilisez uniquement les kits d'interface approuvés par APC by Schneider Electric.

Port série	Utilisez uniquement le câble fourni pour connecter le port série. Un câble d'interface série standard est incompatible avec l'UPS.
Port de suppression des surtensions téléphoniques/réseau	L'UPS est équipé d'un système de suppression des surtensions sur le réseau/téléphone. Branchez une ligne téléphonique unique ou un câble réseau 10 Base-T/ 100 Base-Tx à la prise IN RJ-45/RJ-11 protégée contre les surtensions du réseau/téléphone située à l'arrière de l'UPS. Utilisez un câble téléphonique ou réseau (non fourni) pour brancher la prise OUT à un port de fax, de modem ou de réseau (non fourni).

Faire démarrer le UPS

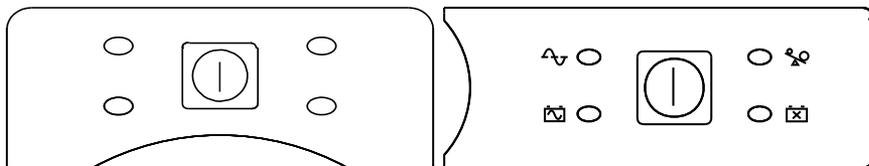
1. Branchez l'UPS uniquement sur une prise bipolaire à trois fils reliée à la terre. Évitez d'utiliser des rallonges.
 - Modèles 110/120 V Cordon d'alimentation raccordé à l'UPS; Prise d'entrée de type NEMA 5-15P.
 - Pour les modèles 230 V: Le jeu de câbles d'alimentation est fourni avec le kit de documentation de l'UPS.
2. Modèles 110/120 V Vérifiez: Le LED de défectuosité du câblage des lieux situé sur le panneau arrière. Ce voyant s'allume si l'UPS est branché à une prise secteur mal câblée (voir « Dépannage » à la page 15).
3. Mettez tout l'équipement connecté sous tension. Pour utiliser l'UPS comme commutateur principal Marche/Arrêt, vérifiez que tous les équipements raccordés sont allumés.
4. Appuyez sur la touche POWER sur la face avant de l'UPS.
Remarque: La batterie se charge complètement lors des 4 premières heures de fonctionnement normal. Ne vous attendez pas à ce que la batterie fonctionne à sa capacité de maximale pendant la période de chargement initiale. Vous trouverez sur notre site www.apc.com le tableau des durées de fonctionnement sur batterie.
5. Installez le logiciel de gestion PowerChute pour configurer entièrement l'arrêt de l'UPS et les paramètres de l'alarme sonore et protéger efficacement votre système informatique.

Fonctionnement

Panneau d'affichage avant

Modèle 110/120 V

Modèle 230 V



Voyant	Description
On Line 	L'UPS alimente l'équipement connecté directement par le secteur.
On Battery (Batterie activée) 	L'UPS alimente l'équipement connecté par batterie.
Overload (Surcharge) 	Les charges connectées consomment une puissance supérieure à la puissance nominale de l'UPS.
Replace Battery (Remplacement de la batterie) 	La batterie doit être remplacée.

Caractéristiques	Fonction
Bouton POWER 	Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche ou arrêter l'UPS. Lisez la suite pour connaître les autres fonctions.
Autotest	Automatique: L'UPS réalise un test automatique lorsque vous l'allumez, et toutes les deux semaines par la suite (par défaut). Lors du test, l'UPS fait passer brièvement l'équipement connecté sur batterie. Manuel: Appuyez sur la touche POWER et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes pour démarrer l'autotest.
Démarrage à froid	Pour alimenter via la batterie l'UPS et les équipements raccordés en l'absence d'alimentation secteur (voir « Dépannage » à la page 15), appuyez sur le bouton d'alimentation POWER pendant une seconde puis relâchez. L'UPS émet un bref signal sonore et redevient silencieux. Appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation POWER et maintenez-le enfoncé pendant environ trois secondes. L'unité émet un signal sonore continu. Relâchez le bouton pendant ce signal sonore.

Fonctionnalités paramétrables par l'utilisateur

Remarque: Les réglages sont effectués au moyen du logiciel PowerChute.

Fonction	Valeur par défaut	Options disponibles pour l'utilisateur	Description
Autotest systématisé	Tous les 14 jours (336 heures)	<ul style="list-style-type: none"> Tous les 7 jours (168 heures) Tous les 14 jours (336 heures) Uniquement au démarrage Pas d'autotest 	Définit la fréquence à laquelle l'UPS exécutera un auto-test.
ID d'UPS	UPS_IDEN	Jusqu'à huit caractères (alphanumériques)	Permet d'identifier de manière unique l'UPS (c.-à-d. le nom ou emplacement du serveur) pour sa gestion en réseau.
Date du dernier remplacement de la batterie	Date de fabrication	mm/jj/aa	Mettez cette date à jour lorsque vous remplacez le bloc-batterie.
Capacité minimum avant une reprise après arrêt	0 pour cent	<ul style="list-style-type: none"> 0 pour cent 15 pour cent 50 pour cent 90 pour cent 	Spécifiez le pourcentage de charge des batteries nécessaire avant de redémarrer l'équipement après un arrêt dû à une batterie faible.
Sensibilité de tension L'UPS détecte et réagit aux distorsions de tension de ligne en passant au fonctionnement sur batterie pour aider à protéger l'équipement connecté.	Elevé	<ul style="list-style-type: none"> Sensibilité élevée Sensibilité moyenne Faible sensibilité 	Remarque: En cas de mauvaise qualité de l'alimentation secteur, l'UPS peut basculer souvent sur batterie. Si l'équipement connecté peut fonctionner normalement avec une sensibilité plus basse, réduisez ce paramètre pour préserver la capacité et la durée de vie de la batterie.

Fonction	Valeur par défaut	Options disponibles pour l'utilisateur	Description
Délai de l'alarme sonore après une coupure de ligne	5 secondes	<ul style="list-style-type: none"> • Délai de 5 secondes • Délai de 30 secondes • En cas de batterie faible, pas d'alarme 	Réglez le délai pour éviter les alarmes sonores en cas de problèmes d'alimentation mineurs.
Délai avant arrêt	60 secondes	<ul style="list-style-type: none"> • 60 secondes • 80 secondes • 300 secondes • 600 secondes 	Cette fonction règle l'intervalle entre le moment où l'UPS reçoit une commande d'arrêt et l'arrêt lui-même.
Alerte de batterie faible	2 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • 2 minutes • 5 minutes • 7 minutes • 10 minutes (Les durées sont approximatives)	L'UPS émettra un signal sonore à 2 minutes d'autonomie de sa batterie. Modifiez l'intervalle d'avertissement Batterie faible en tenant compte du délai nécessaire au système d'exploitation ou au logiciel système pour s'arrêter. Remarque: Le logiciel PowerChute Business Edition assure l'arrêt automatique, sans supervision, quand il ne reste que 2 minutes environ d'autonomie batterie.
Délai de mise en route synchronisé	0 secondes	<ul style="list-style-type: none"> • 0 secondes • 60 secondes • 180 secondes • 300 secondes 	Spécifiez la durée d'attente de l'UPS après le rétablissement du courant de secteur avant la mise sous tension pour éviter les surcharges sur les circuits branchés.
Point de transfert haut	Modèle 110/120 V: 127 Vac Modèle 230 V: 253 Vac	Modèle 110/120 V: 127, 130, 133, 136 Vac Modèle 230 V: 253, 257, 261, 265 Vac	Réglez le point de transfert haut au niveau le plus élevé pour éviter l'utilisation inutile de la batterie lorsque la tension secteur (généralement) est élevée ou que l'équipement raccordé est paramétré pour fonctionner à des tensions d'entrée élevées.

Fonction	Valeur par défaut	Options disponibles pour l'utilisateur	Description
Point de transfert bas	Modèle 110/120 V: 106 Vac Modèle 230 V: 208 Vac	Modèle 110/120 V: 97, 100, 103, 106 Vac Modèle 230 V: 196, 200, 204, 208 Vac	Réglez le point de transfert bas au niveau le plus bas lorsque la tension secteur (généralement) est basse et que l'équipement raccordé est paramétré pour fonctionner à des tensions d'entrée basses.

Entreposage et Entretien

Entrepossez l'UPS couvert et positionnez-le correctement dans un endroit sec et frais, la batterie pleinement chargée.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Caractéristiques » à la page 6.

Remplacement de la batterie

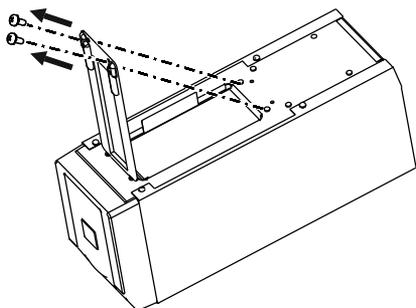
Modèle d'onduleur	Batterie de rechange
SC420	RBC2
SC620	RBC4

La durée de la batterie de l'UPS dépend de l'usage et de l'environnement. Songez à remplacer la batterie tous les trois ans.

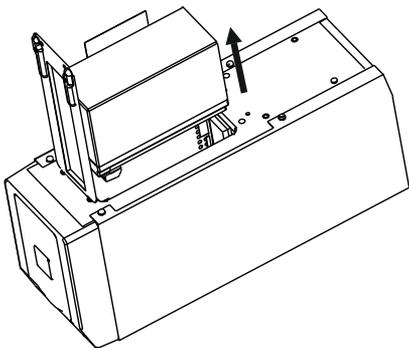
Cet UPS est doté de module de batterie échangeables. Veuillez consulter le guide de remplacement des batteries approprié pour des instructions sur leur installation. Prenez attache avec votre revendeur ou contactez APC par le biais du site Web de Schneider Electric, www.apc.com pour les informations sur les batteries de remplacement.

Remarque: En cas de déconnexion, l'onduleur UPS ne protège pas les équipements connectés contre les coupures de courant.

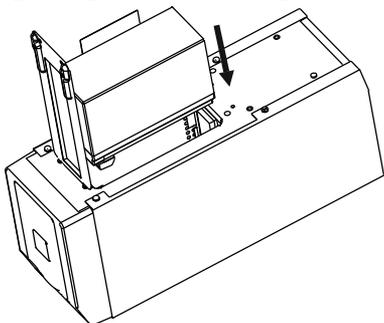
- 1 Positionnez l'appareil de manière à ce que son fond soit tourné vers le haut (tête en bas).



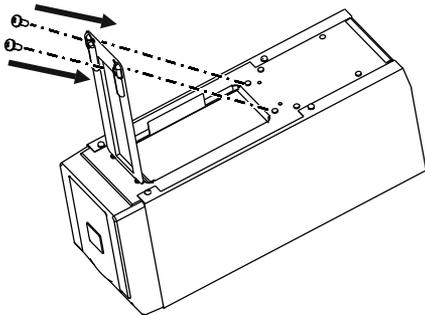
- 2 Débranchez les fils de la batterie.



- 3 Branchez la nouvelle batterie en faisant correspondre les fils et les bornes rouges et noirs.
Remarque: De petites étincelles au point de contact avec la batterie apparaissent.



4



Dépannage

Utilisez le tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes mineurs d'installation et de fonctionnement de l'UPS Smart-UPS. Reportez-vous au site Web de APC by Schneider Electric, www.apc.com, pour obtenir de l'assistance en cas de problèmes complexes d'UPS.

Problème et cause possible	Solution
L'UPS ne s'allume pas	
La batterie n'est pas connectée correctement.	Assurez-vous que le connecteur de batterie est bien enfoncé (à fond).
L'UPS n'est pas connecté à l'alimentation de secteur.	Assurez-vous que les deux extrémités du câble d'alimentation reliant l'UPS à l'alimentation secteur sont connectées.
Tension de secteur très faible ou absente.	Vérifiez l'arrivée secteur de l'UPS en branchant une lampe. Si la lumière est très faible, faites contrôler la tension du circuit électrique.
Impossible d'arrêter l'UPS	
L'UPS a détecté une défaillance interne.	Ne tentez pas d'utiliser l'UPS. Débranchez l'UPS et le connecteur de la batterie et faites-le réparer immédiatement.
L'UPS émet un bip de temps en temps.	
En fonctionnement normal, l'UPS émet des signaux sonores lors de l'emploi de la batterie.	Aucune. L'UPS permet de protéger les équipements raccordés contre les variations occasionnelles de l'alimentation secteur.
L'UPS ne fournit pas le temps d'autonomie prévu	
La batterie de l'UPS est faible en raison d'une coupure récente ou arrive en fin de vie.	Chargez la batterie. Les batteries doivent être rechargées après des coupures prolongées. Elles s'usent plus rapidement lorsqu'elles sont souvent mises en service ou lorsqu'elles fonctionnent à des températures élevées. Si la batterie arrive en fin de vie, songez à la remplacer sans attendre le voyant LED ne s'allume pas.
Les LEDs "En Ligne" et "Surcharge" clignotent en alternance	
L'UPS a été arrêté via PowerChute.	Aucune. L'UPS redémarrera au rétablissement du courant.
Tous les LED ou seuls les voyants "En Ligne" et "Batterie activée" sont allumés	
L'UPS a détecté une panne interne. L'UPS s'est arrêté.	Ne tentez pas d'utiliser l'UPS. Éteignez l'UPS, débranchez la batterie et faites-le réparer immédiatement.

Problème et cause possible	Solution
Tous les LED sont éteints et l'UPS est branché à une prise murale.	
L'UPS est à l'arrêt ou la batterie est déchargée en raison d'une coupure de courant prolongée.	Aucune. L'UPS reprend un fonctionnement normal quand le courant est rétabli et que la charge de la batterie est suffisante.
Le LED de surcharge est allumé et l'UPS émet une tonalité d'alarme prolongée.	
L'UPS est surchargé. L'équipement connecté utilise plus de tension ou de puissance que l'UPS ne peut en fournir.	<ul style="list-style-type: none"> • L'équipement connecté dépasse la « charge maximum » spécifiée. • L'alarme sonore persiste jusqu'à la suppression de la surcharge. Débranchez tout équipement inutile de l'UPS pour éliminer la surcharge. • L'UPS continue à fournir une alimentation tant qu'il est en ligne et le disjoncteur ne se déclenche pas; UPS ne fournira pas d'alimentation par batterie en cas de coupure du courant. • En cas de surcharge prolongée pendant que l'UPS fonctionne sur batterie, la puissance de sortie est coupée pour éviter tout dommage éventuel à l'UPS.
Le voyant LED Remplacer la batterie est allumé	
Batterie faible.	Rechargez la batterie pendant 24 heures. Effectuez ensuite un test automatique. Si le problème persiste une fois la batterie rechargée, remplacez la batterie.
La batterie ne passe pas l'auto-test.	L'UPS émet des bips brefs pendant une minute et le LED Remplacer la batterie s'allume. L'UPS répète l'alarme sonore toutes les cinq heures. Effectuez la procédure d'autotest une fois que la batterie a été rechargée pendant 24 heures pour confirmer la condition Remplacer la batterie. L'alarme sonore s'arrête et le LED s'éteint si l'autotest de la batterie a réussi.
Le LED de défaut de câblage des installations est allumé (Modèles 110/120 V uniquement)	
L'UPS est branché sur une prise murale incorrectement câblée.	Les erreurs de câblage détectées sont notamment l'absence de terre, l'inversion de ligne neutre et la surcharge du circuit neutre. Veuillez contacter un électricien qualifié afin de faire réparer le câblage du bâtiment.

Problème et cause possible	Solution
Le disjoncteur d'entrée se déclenche.	
Le bouton-poussoir du disjoncteur se déclenche.	Réduisez la charge de l'UPS en débranchant l'équipement et en appuyant sur le bouton-poussoir.
L'UPS fonctionne sur batterie bien que la tension de secteur soit présente.	
Le disjoncteur d'entrée de l'UPS s'est déclenché.	Réduisez la charge de l'UPS en débranchant l'équipement, puis réinitialisez le disjoncteur en appuyant sur le bouton-poussoir (panneau arrière).
La tension de ligne est très élevée, faible ou incorrecte.	Branchez l'UPS sur une prise différente car il arrive que des générateurs au fioul bon marché provoquent des altérations de tension. Si cela est possible pour l'équipement connecté, réduisez la sensibilité de l'UPS (voir « Fonctionnalités paramétrables par l'utilisateur » à la page 11).
On Line LED	
Aucun voyant n'est allumé.	L'UPS fonctionne sur batterie ou doit être mis en marche.
Le LED clignote.	L'UPS exécute un autotest.

Transport et réparation

Transport

1. Arrêtez et déconnectez tous les équipements raccordés.
2. Déconnectez l'UPS de l'alimentation secteur.
3. Déconnectez toutes les batteries internes et externes (le cas échéant).
4. Suivez les instructions d'expédition indiquées à la section Service après-vente de ce manuel.

Service

Si l'équipement nécessite un entretien, ne le retournez pas au revendeur. Procédez de la manière suivante:

1. Consultez la section Dépannage de ce guide pour résoudre les problèmes courants.
2. Si le problème persiste, veuillez contacter le service d'Assistance client d'APC by Schneider Electric via le d'APC by Schneider Electric www.apc.com
 - a. Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur

- le panneau arrière de l'appareil et sur l'écran LCD selon les modèles.
- b. Appelez l'assistance clients: un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien vous attribuera un numéro Returned Material Authorization Number (RMA).
 - c. Si l'unité est sous garantie, les réparations sont gratuites.
 - d. Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Veuillez consulter le site Internet d'APC by Schneider Electric, www.apc.com pour vérifier les instructions spécifiques à votre pays.
3. Emballez l'appareil correctement afin d'éviter tout dommage pendant le transport. N'utilisez jamais de billes de polystyrène pour l'emballage. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie.
 - a. Remarque: Lorsque vous l'expédiez aux États-Unis, DÉBRANCHEZ toujours LA BATTERIE DE L'UPS avant de l'expédier, conformément aux réglementations de l'U.S. Department of Transportation (DOT) et de l'IATA. Les batteries internes peuvent rester dans l'UPS.
 - b. Les batteries à l'intérieur des XBP (blocs-batteries externes) peuvent rester branchées pour l'expédition. Les unités n'utilisent pas toutes XLBPs.
 4. Inscrivez le numéro RMA sur l'extérieur du carton.
 5. Retournez l'unité à l'adresse indiquée par l'assistance clients, en prenant soin de l'assurer et en port payé.

Garantie usine limitée

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantit que ses produits seront exempts de tous défauts dus au matériel ou à la fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. L'obligation du SEIT au titre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, et à sa seule discrétion, de tout produit ou pièce défectueuse. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'un de ses composants ne prolonge pas la période de garantie d'origine.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir dûment enregistré le produit dans un délai de dix jours maximum après son achat. Les produits peuvent être enregistrés en ligne sur warranty.apc.com ou en envoyant par courrier la carte d'enregistrement de garantie dûment remplie jointe à la documentation.

Dans le cadre de cette garantie, SEIT ne peut être tenu responsable si, après contrôle et examen, il s'avère que le produit n'est pas défectueux ou que le défaut présumé est la conséquence d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur final ou d'un tiers, contrairement aux recommandations ou aux spécifications de SEIT. SEIT ne peut en outre être tenu pour responsable de défauts résultant de: 1) tentative non autorisée de réparation ou de modification du produit, 2) tension du secteur ou connexion au secteur incorrecte ou inadaptée, 3) conditions d'utilisation inappropriées sur les lieux, 4) catastrophe naturelle, 5) exposition aux éléments naturels ou 6) vol. En aucun cas, SEIT ne saurait être tenu pour responsable au titre de cette garantie de tout produit dont le numéro de série a été altéré, dégradé ou retiré, 7) de l'usure normale résultant d'une utilisation fréquente correcte.

SAUF STIPULATION CONTRAIRE CI-DESSUS, CE CONTRAT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR EFFET DE LA LOI OU DE TOUTE AUTRE MANIERE, CONCERNANT LES PRODUITS VENDUS, REPARÉS OU FOURNIS.

SEIT REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, DE SATISFACTION ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.

LES GARANTIES EXPLICITES DE SEIT NE PEUVENT ETRE ETENDUES, DIMINUEES OU AFFECTEES PAR LES CONSEILS OU SERVICES TECHNIQUES OU AUTRES OFFERTS PAR SEIT CONCERNANT LES PRODUITS, ET AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITE NE PEUT S'EN DEGAGER.

LES PRÉSENTS RECOURS ET GARANTIES SONT EXCLUSIFS ET PRIMENT SUR TOUS LES AUTRES RECOURS ET GARANTIES. EN CAS DE NON-RESPECT DE CES GARANTIES, LA RESPONSABILITÉ DE SEIT ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR SE LIMITENT AUX GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS. LES GARANTIES OCTROYÉES PAR SEIT S'APPLIQUENT UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET NE SONT PAS TRANSFÉRABLES À UN TIERS.

EN AUCUN CAS, SEIT, SES AGENTS, SES DIRECTEURS, SES FILIALES OU SES EMPLOYÉS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE FORME DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, IMMATERIELS OU EXEMPLAIRES, SUITE À L'UTILISATION, L'ENTRETIEN OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES REVETENT UN CARACTÈRE CONTRACTUEL OU DÉLICTEUX, SANS TENIR COMPTE DES DÉFAUTS, DE LA NEGLIGENCE OU DE LA RESPONSABILITÉ ABSOLUE, OU MÊME SI SEIT A ÉTÉ PRÉVENU DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. SPÉCIFIQUEMENT, SEIT N'EST RESPONSABLE D'AUCUN COUT, TEL QUE LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS DIRECTE OU INDIRECTE, LA PERTE DE MATÉRIEL, LA PERTE DE L'UTILISATION DE MATÉRIEL, LA PERTE DE LOGICIELS OU DE DONNÉES, LE COUT DE SUBSTITUTS, LES RÉCLAMATIONS PAR DES TIERS OU AUTRES.

CETTE GARANTIE NE VISE NULLEMENT À EXCLURE OU LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE SEIT EN CAS D'ACCIDENT GRAVE, VOIRE MORTEL RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE OU D'UNE INFORMATION FAUSSE DE SA PART, DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE EXCLUE OU LIMITÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR.

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez obtenir un numéro Returned Material Authorization (RMA) auprès du service d'assistance client. Les personnes rencontrant des problèmes de réclamation de garantie peuvent accéder au réseau mondial d'assistance client de SEIT via le site internet SEIT: www.apc.com. Sélectionnez votre pays dans le menu déroulant. Ouvrez l'onglet Support en haut de la page Web pour obtenir des informations sur l'assistance clients dans votre région. Les produits doivent être renvoyés en port payé et doivent être accompagnés d'une brève description du problème ainsi que de la preuve et du lieu d'achat.